

平成 30 年度公 1 事業報告書（川崎市国際交流協会事業）

（平成 30 年 4 月 1 日～平成 31 年 3 月 31 日）

※事業名末尾の（ ）書きは県申請時の「公益目的事業について」の【事業の内容】の頭書番号です。

I 諸外国との情報及び資料の収集・提供事業

■1 情報サービス事業

(1) ハローかわさき発行事業（1-9）

市内在住の外国人に向けて、市政情報等を 7 言語（英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語、やさしい日本語）で提供した。また、協会などの事業についても併せて掲載し、多様な情報を提供した。

（発行） 3 回発行（全言語で 4,000 部）

（仕様） A4 版両面印刷 <4、6、8、10、12、2 月号>

（配布先）各区役所、市民館、東京入国管理局横浜支局川崎出張所、県内各国際交流協会関連施設等外国人が立ち寄りそうな施設、機関を対象（計 64 ヶ所）

(2) ホームページによる情報提供事業（1-10）

センター・協会のホームページにより、市民及び外国人の国際交流に関する多様な情報を提供した。適宜 WEB 刷新会議を開催し、より見やすいホームページとなるよう検討を行い、順次ウェブ・アクセシビリティに適合した記載、記述となるよう変更することとした。また、「センターについて」のページをポルトガル語とスペイン語、タガログ語でも表記できるよう、多言語化の整備を進めた。「多言語ブログ」（英語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語、タガログ語、やさしい日本語）によって、協会事業の広報及び川崎市近隣の生活情報等を発信した。

ホームページ URL <https://www.kian.or.jp/>

ア 川崎市国際交流協会について

国際交流協会案内 協会のイベント及び講座 協会が後援するイベント
ニュースレター 図書・資料室 国際交流事業への助成制度

イ 外国人への情報提供について

日本語講座 外国人窓口相談 生活情報
外国人留学生への助成制度 7 言語での川崎市内のお知らせ

ウ 小学生への情報提供について

川崎市の外国人に関するデータ 姉妹友好都市

エ 川崎の魅力発信

「外国人が見た『カワサキ』フォトコンテスト」応募作品を掲載し、新たな川崎の魅力を発信

オ その他

ボランティア活動 かわさき国際交流民間団体協議会 身近な国際協力
多言語ブログ 申請書様式 Facebook（フェイスブック）
アクセス件数）132,404 件 （1 日あたり 361 アクセス）

(更新数) 6,749 回

かわさき FM の活用

生放送番組に出演し、協会事業の広報を行った。

その他のメディアの活用

- ・ Facebook (フェイスブック)
- ・ 協働・連携ポータルサイト「つながっと KAWASAKI」
- ・ かわさきイベントアプリ
- ・ なかはらメディアネットワーク
- ・ かわさきの生涯学習情報
- ・ かわさき市民活動ポータルサイト「応援ナビかわさき」ほか

II 市民レベルでの国際交流に関する事業

■2 国際交流事業

(1) イギリス・アクワイナスカレッジのホームステイ受入れ事業 (1-7)

イギリス・マンチェスター市の学生と教員をホームステイにより受け入れ、市民同士の友好親善と相互理解を深めた。

(期間) ホームステイ 平成 30 年 7 月 7 日 (土) ~ 7 月 10 日 (火) 3 泊 4 日

(参加者) アクワイナスカレッジ(イングランド北西部で唯一日本語教育を行っている高等学校)
生徒 10 名と教員 2 名 ホームステイ受入れ家庭 10 家庭

(2) 市民交流団の派遣 (1-12)

川崎市とオーストラリア・ウーロンゴン市姉妹都市提携 30 周年を記念し、公募により参加者を募り、ウーロンゴン市ほか 2 都市を訪問した。

ウーロンゴン市ではウーロンゴン大学の学生や川崎研修等で長年調整を担当していた前市職員との交流を図った。また、シドニー市では、自治体国際化協会 (CLAIR) シドニー事務所職員よりオーストラリアの多文化主義や社会について学び、メルボルン市では移民・難民の定住・就労支援をしている団体「AMES」の施設を訪問・視察を通じて、市民レベルの友好親善と相互理解を深めるだけでなく、他国の多文化主義について学ぶ交流団の企画・実施をした。

(派遣期間) 平成 30 年 10 月 10 日 (水) ~ 10 月 17 日 (水) 5 泊 8 日

(派遣先) オーストラリア・ウーロンゴン市、シドニー市、メルボルン市

(現地での交流団体) ウーロンゴン大学、CLARE シドニー事務所、AMES マルチカルチュラルハブ
(市民交流団参加人数) 13 名

(第 1 回参加者説明会) 日時: 平成 30 年 8 月 19 日 (日) 午前 10 時~12 時

会場: 川崎市国際交流センター

(第 2 回参加者説明会) 日時: 平成 30 年 9 月 28 日 (金) 午後 6 時 30 分~8 時

会場: 川崎市国際交流センター

(写真交換会) 日時: 平成 30 年 11 月 17 日 (土) 午後 2 時~3 時 30 分

会場: 川崎市国際交流センター

(3) ウーロンゴン大学等川崎研修の受入れ事業 (1-7)

オーストラリア・ウーロンゴン市のウーロンゴン大学日本語研修生の川崎研修にあたり、ホームステイによる受入れを行い、市民同士の友好親善と相互理解を深めた。

(期間) ホームステイ 平成31年1月20日(日)～2月3日(日) 14泊15日

(受入れ) ウーロンゴン大学人文学部日本語研修生 7名

ホームステイ受入れ家庭 7家庭

■3 行事開催事業 (主催公演事業)

(1) インターナショナル・フェスティバルの開催事業 (1-8)

川崎市内の民間レベルの国際交流に取り組んでいる団体等が日頃の活動の成果を発表し、各種イベント等の開催を通じて、地球市民として様々な立場の人がふれあいを深めることにより、相互理解と友好親善を促進するため開催した。

(名称) 2018 インターナショナル・フェスティバル in カワサキ

(日時) 平成30年7月8日(日) 午前10時～午後4時30分

(会場) 川崎市国際交流センター

(主催) インターナショナル・フェスティバル実行委員会

かわさき国際交流民間団体協議会・公益財団法人川崎市国際交流協会

(協力団体) クロアチア共和国大使館、アンゴラ共和国大使館、キルギス共和国大使館、

ミャンマー連邦共和国大使館、エジプト・アラブ共和国大使館、

横浜大韓民国総領事館、台北駐日経済文化代表処横浜分処、

オーストラリア大使館、メキシコ大使館、モトスミ・ブレーメン通り商店街振興組合、

モトスミ・オズ通り商店街振興組合、木月一丁目町会

(順不同)

(協賛企業等) 36 団体

(参加者) 16,000 人 (参加国 32 カ国・事業数 117 企画)

(内容)

ア 世界の文化紹介

(ホール) かわさき国際交流民間団体協議会等による文化紹介

中国語の歌・朗読・腰掛鼓舞、英語劇・英語の歌、台湾の民族楽器オーケストラ、和太鼓演奏、日本舞踊、立ち廻りパフォーマンスとチャンバラ体験

(ホワイエ) オーストラリア・ウーロンゴン市姉妹都市提携30周年記念展示、

日本メキシコ外交関係樹立130周年記念展示、キルギス共和国大使館 写真展示

(第2・3会議室) 世界のことばで交流企画

・外国人の高校進学支援

・世界の食卓を知ろう

ワークショップ、子ども多言語読み聞かせ、マンガ上映、図書資料室・職員による紹介、多言語読み聞かせ、エスperanto語絵本の読み聞かせ、国際語エスperanto語ミニ講座

(談話ロビー、特設ステージ) クラウン、バングラデシュ紹介、パラグアイでの支援活動報告、
「アクワイナス・カレッジ」高校生によるイギリス紹介ほか、オブジェクトシアター(ラ
オス)、大使館職員によるキルギス紹介、オーストラリア紹介、日本の民族舞踊、日系
ブラジル人歌手による歌唱、ジャグリング

(屋外ステージ) 和太鼓演奏、立ち廻りパフォーマンスとチャンバラ体験、中央アジア・シルク
ロード舞踊、ペルー民族舞踊、クラウン、日系ブラジル人歌手による歌唱、ジャグリ
ング、タイ民族ポップス、ボリビア民族舞踊

イ 世界の文化体験

(レセプションルーム) 和太鼓演奏、開会式、ベトナムの笛演奏と舞踊、子どもインド舞踊、西
アフリカ音楽演奏、中央アジア・シルクロード舞踊、アフリカ音楽演奏、
台湾民族楽器オーケストラ、盆踊り体験講座、盆踊り

(茶室木月庵)「夏茶会」茶道を楽しもう！

(玄関前広場) 竹の水鉄砲で遊ぼう！

(駐輪場) メキシコの切り紙「パペルピカード」体験

(イベント広場) 自然エネルギー体験、ダーツ・射的などのゲーム、しゅりけんの的当てゲーム、
かき氷・綿菓子・駄菓子屋、竹トンボを作って飛ばそう

(多目的広場) フロンターレのキックターゲット、フランス発祥のペタンク (PETANQUE) 体験

(情報ロビー、会議室など) フラワーアレンジ体験、工芸盆栽、押し花ボールペン体験、エコク
ラフト、フットメザ (ブラジルのテーブルサッカー)、水引工芸体験、ハワイアンキ
ルト展示・体験レッスン、ミニアルバム作り、ゆかた着付体験

ウ 国際交流民間団体等の活動紹介

(展示ロビー、ギャラリー) ボーイスカウト・ガールスカウト中原区協議会、川崎市地球温暖化
防止活動推進センター、川崎エスペラント会、川崎・エジプト親善協会、日本ベトナム
友好協会川崎支部、公益財団法人ラボ国際交流センター (川崎エリア)、ヒッポファ
ミリークラブ、映像オペラを楽しむ会、川崎市外国人市民代表者会議、神奈川県ユニ
セフ協会 (10 団体)

エ 世界の物産

(談話ロビー、プロムナード) 押し絵・根付・子ども用甚平、手工芸フラワー作品、バングラデ
シュ・インドの民芸品&カレースライス、スリランカ紅茶、バティック展示、アンデス
民芸品、アンデス楽器、ペルーTシャツ、パレスチナ刺繍雑貨・アフリカ手作人形・ラ
オス雑貨、ラオスの民芸品、ウズベキスタン・キルギスの雑貨・はちみつ、世界のTシ
ャツ、手工芸品、額、アクセサリ、袋物など、イギリスの小物、パラグアイの民芸品、
台湾の民芸品、クロアチアワイン、日本の木製玩具 (14 団体)

オ 世界の料理

(駐車場・駐輪場) 日本の屋台料理 (焼きそば、冷やしうどん、炭火焼料理、冷やし中華ほか)、
インド料理、ベトナム料理、台湾料理、中国料理、インドネシア料理、エジプト料理、
トルコ料理、ペルー料理、スリランカ料理、ネパール料理、ボリビア料理、フランス料
理、メキシコ料理 (18 団体)

カ 地域とのふれあい

(交流サロン、図書資料室前他) スタンプラリー

(第4・5会議室) フリーマーケット (6団体)

キ その他

(情報提供) 川崎市消費者行政センター、渉外行政書士協会 (外国人相談)、協賛企業紹介

(2) 多文化共生推進イベント (1-6)

Winter Gathering & ウーロンゴン大学生と交流する会

市内及び近隣に住む外国人や留学生と、交流を希望する日本人が、演奏・舞踊・体験等を通して国際交流できる場を提供し、国際文化の理解を深める。また、オーストラリア・ウーロンゴン大学から川崎研修で来川している学生にも参加を促し、川崎市民と交流する機会とした。

(日時) 平成31年1月26日(土) 午後1時30分~4時30分

(会場) 川崎市国際交流センター ホール

(内容) 「外国人が見た『カワサキ』フォトコンテスト」表彰式

世界の音楽・舞踊ステージ&交流ワークショップ

中国の歌と日本の歌 (二重唱・デュオ)

ウーロンゴン大学生の発表

ベリーダンス Donya (ドニア)

切り絵のパフォーマンス

Lumad Japan 演奏と歌 (フィリピン出身)

ピアノ演奏

(情報コーナー) 学習支援コーナー

(体験コーナー) 中国の切り紙

(世界のお茶とお菓子の試食・試飲コーナー) 中国、モンゴル、フィリピン、ブラジル

(参加者) 200名

(参加費) 無料

■4 講座・研修の開催事業

(1) 地球市民講座 (1-1)

今日の世界的な課題や問題などについて理解を深めるとともに、国際人としての意識啓発と今後の活動を考える機会とするため開催

ア キルギス障害者支援の活動に学ぶ 「日本とキルギス友好コンサート」

(内容) キルギスで障害者の支援をしているキャル基金より、海外の障害者支援についての講演とキルギスの全盲の歌手グルムさんやキルギスの伝統楽器の演奏を中心にコンサートを開催

(日時) 平成30年9月24日(月祝) 午後2時~4時

(会場) 川崎市国際交流センター ホール

(組織) 主催: かわさき国際交流民間団体協議会

共催: 公益財団法人川崎市国際交流協会

後援: 川崎市

(参加者) 270名

イ ムダにしない、助け合う「フードバンク」活動の現状と未来

(内容) 貧困家庭のライフラインである食を支える「フードバンク」活動について、
そして国連が提唱する SDGs の理念についても学んだ。

(日時) 平成 31 年 3 月 9 日 (土) 午後 1 時～3 時 30 分

(会場) 川崎市国際交流センター ホール

(組織) 主催：かわさき国際交流民間団体協議会

共催：公益財団法人川崎市国際交流協会

後援：川崎市

(参加者) 60 名

(2) 各種語学講座の開催 (1-1)

市民レベルでの国際交流推進に資するため、市民に外国語を学ぶ機会を提供した。

(各語学講座 501 名、子ども語学教室 95 名 合計 596 名)

ア 前期

講座名	回数	講師	受講者数
初級英会話 A	18 回 毎木曜	玉川大学教授	28 名
初級英会話 B	18 回 毎木曜	玉川大学教授	22 名
初級英会話 C	18 回 毎土曜	玉川大学教授	26 名
中級英会話 A	18 回 毎水曜	東京女子大学講師	25 名
中級英会話 B	18 回 毎土曜	語学講師	30 名
英語で話そう	18 回 毎木曜	玉川大学教授	26 名
おもてなし英語	12 回 毎火曜	玉川大学講師	22 名
英語でディスカッション (英検 2 級レベル)	12 回 毎火曜	語学講師	24 名
中国語入門	18 回 毎土曜	慶應義塾大学講師	24 名
スペイン語入門	12 回 毎土曜	語学講師	25 名
夏休みこども英語教室 A	3 回	国際理解教育支援講師	16 名
夏休みこども英語教室 B	3 回	国際理解教育支援講師	19 名
夏休みこどもスペイン語教室	3 回	語学講師	12 名

イ 後期

講座名	回数	講師	受講者数
-----	----	----	------

初級英会話 A	18 回	毎火曜	玉川大学講師	22 名
初級英会話 B	18 回	毎木曜	玉川大学教授	25 名
初級英会話 C	18 回	毎土曜	玉川大学教授	27 名
中級英会話 A	18 回	毎水曜	東京女子大学講師	19 名
中級英会話 B	18 回	毎土曜	語学講師	27 名
英語で話そう	18 回	毎木曜	玉川大学教授	27 名
おもてなし英語	12 回	毎水曜	語学講師	22 名
英語でディスカッション (英検 2 級レベル)	12 回	毎火曜	語学講師	20 名
中国語入門	18 回	毎土曜	慶應義塾大学講師	16 名
スペイン語入門	12 回	毎金曜	語学講師	23 名
韓国・朝鮮語入門	12 回	毎土曜	慶應義塾大学講師	21 名
春休みこども英語教室 A	3 回		国際理解教育支援講師	16 名
春休みこども英語教室 B	3 回		国際理解教育支援講師	21 名
春休みこどもスペイン語教室	3 回		語学講師	11 名

(3) ボランティア研修会 (1-1)

登録ボランティアを対象に市民ならびに外国人市民との交流の場の提供と多文化共生の理解を推進するため、研修会を開催した。

(日時) 平成 31 年 3 月 23 日 (土) 午後 1 時 30 分～4 時 30 分

(場所) 川崎市国際交流センター ホール

(内容) (第一部) 講演会「在留資格と外国籍市民の人権」 弁護士

(第二部) ワールドカフェ方式にてワークショップ&交流会 交流事業課課長

(参加者) (第一部) 44 名 (第二部) 42 名

(参加費) 無料

(4) 外国人市民のための講座 (1-1)

外国人市民に対し、日本の制度や災害時の対処等の情報を提供し、日本で生活する上で対等の立場で社会参画ができるよう、説明会や講座を開催した。

ア 外国人のための「市営住宅申込書の書き方」説明会

(日時) 平成 30 年 5 月 26 日 (土) 午前 10 時～12 時

(場所) 川崎市国際交流センター 会議室

(参加者) 市民等 3 名

(参加費) 無料

イ 日本語を母語としない人たちのための高校進学ガイダンス (川崎会場) 開催

(日時) 平成 30 年 9 月 16 日 (日) 午前 9 時 30 分～午後 4 時 30 分

(場所) 川崎市国際交流センター ホール

(参加者) 中学生、教師、保護者等 163 名

(通訳者) 通訳ボランティア 14 名 (中国語 5、タガログ語 3、スペイン語 1、ベトナム語 1、ポルトガル語 1、ネパール語 1、タイ語 1、やさしい日本語 1)

(参加費) 無料

(ア) 高校進学ガイダンスのための研修

(日時) 平成 30 年 8 月 25 日 (土) 午後 2 時～4 時

(場所) 川崎市国際交流センター 団体活動ルーム

(講師) 多文化共生ネットワーク神奈川理事

(参加者) 職員・通訳ボランティア 25 名

(参加費) 無料

(イ) 高校進学ガイダンスのための研修

(日時) 平成 30 年 9 月 4 日 (火) 午後 2 時～4 時

(講師) 多文化活動連絡協議会代表

(参加者) 職員 10 名

(参加費) 無料

ウ 外国人親子のための小児救急法

(日時) 平成 30 年 10 月 11 日 (木) 午前 10 時 30 分～12 時

(場所) 川崎市国際交流センター 団体活動ルーム

(内容) 小児、子ども、大人のための一次救急処置法、AED の使用法他

(参加者) 10 名

(参加費) 無料

エ 外国につながる子どものための小学校入学前説明会

(日時) 平成 31 年 2 月 23 日 (土) 午後 2 時～4 時 30 分

(場所) 川崎市国際交流センター ホール

(内容) 市立小学校校長 OB による本市の小学校の説明 (協会オリジナルガイドブックとスライドによる)、先輩外国人保護者との座談会と質疑応答他

(参加者) 30 名

(参加費) 無料

(5) ふれあい交流会事業 (1-2)

料理などを通じて国際理解を深め、語らいの中から相互理解を図った。(有料)

ア イタリア料理

(日時) 平成 30 年 6 月 9 日 (土) 午前 11 時～午後 2 時 30 分

(場所) 川崎市国際交流センター 料理室

(内容) 日本で入手可能な材料でイタリア料理を作り、イタリアの地理や文化、暮らしに

についても紹介、理解を深めた。

- ・ソレント風トマトとモッツアレラの手作りニョッキ
 - ・白身魚のオープン焼き
 - ・季節のミックスサラダ
 - ・イタリア風 フルーツサラダ
- (料理講師・文化紹介講師) イタリア人講師 2名
(参加者) 21名

イ 親子でベトナム料理

(日時) 平成30年8月4日(土) 午前10時～午後1時30分

(場所) 川崎市国際交流センター 料理室

(内容) ベトナムの家庭料理を親子で一緒に作り、ベトナムの食文化を学び、文化・生活について理解を深めた。

- ・生春巻き
- ・鶏ソイ
- ・チャー

(料理講師兼文化紹介講師) ベトナム人講師 他1名

(参加者) 10組21名 6歳～9歳の子どもと親

ウ インド料理

(日時) 平成31年2月19日(火) 午前11時～午後2時30分

(場所) 川崎市国際交流センター 料理室

(内容) 揚げ野菜団子、インド風クレープ、インド風チャーハン、クリームスープ、チャイ

(料理講師兼文化紹介講師) インド人講師

(参加者) 20名

■5 調査・研究事業

調査研究事業 (1-3)

(日時) 平成31年2月12日(火) 午前9時30分～12時

(場所) 川崎市国際交流センター

(内容) これまで継続してきた災害時における外国人市民の支援に関する調査・研究の集大成として「災害時多言語支援センター」の立ち上げ訓練を実施。

(参加者) 外国人市民、地元町内会、センターボランティア、川崎市関係機関、協会職員等
約50名

■6 外国人留学生修学奨励金支給事業

外国人留学生修学奨励金助成事業 (1-4)

(1) 奨励金支給

川崎市在住の外国人留学生に対し修学奨励金を支給し、経済的負担を軽減することによってその修学環境の向上を図り、「地域の国際化」に貢献する留学生の育成に寄与することを目的とする。

(受給資格)

- ア 出入国管理及び難民認定法に規定する「留学」の在留資格を有する者
- イ 住民基本台帳法の規定により本市に登録し、現に居住している者
- ウ 学校教育法に規定する大学、高等専門学校又は専修学校の専門課程に在学する者
- エ 川崎市内の大学等に在学する者

オ 国費外国人留学生に該当しない者
カ 学業、人物ともに優秀で、大学等から推薦を得られる者
キ 地域の国際化、特に川崎市の国際交流活動に参加または協力のできる者
(支給期間) 平成 30 年 4 月～平成 31 年 3 月
(支給者数) 30 名 (支給金額) 100,000 円
(支給校数) 8 校

(2) 担当者への支給説明会

(趣旨) 外国人留学生修学奨励金支給に際し、大学や専門学校の担当者に、留学生の奨励金使途ならびに国際交流活動への参加協力への報告等を活用し、事業趣旨の理解を深めるとともに、申請書と事務手続きの変更点等を説明した。

(日時) 平成 30 年 4 月 11 日 (水) 午前 10 時～11 時 30 分

(場所) 川崎市国際交流センター 団体活動ルーム

(参加者) 大学 5 校、専門学校 3 校

(内容) ・川崎市外国人留学生修学奨励金支給事業の趣旨及び目的について
・申請等の事務手続きについて
・奨励金の使途、国際交流活動への参加協力の報告
・担当者情報交換

(3) 留学生への支給説明会・留学生交流会と情報提供会

(趣旨) 外国人留学生修学奨励金の支給者に対し、説明会を実施。その中で支給事業の趣旨を説明するとともに、協会事業を紹介し、国際交流活動へのボランティア参加協力を積極的に促した。今年度は、近年、日本での就職を希望している留学生が多くなっていることから、日本企業の方を講師として招き、自分の将来を考える機会を提供した。また、昨年度アンケートで、留学生同士の交流を希望する要望が多かったことから、グループを編成し、川崎市のことをより理解し、魅力を発見する調査方法などを協力して考えるワークショップを実施するなど、横のつながりを強める工夫を行った。

(日時) 平成 30 年 6 月 23 日 (土) 午前 10 時～午後 2 時

(場所) 川崎市国際交流センター 団体活動ルーム

(内容) ・川崎市外国人留学生修学奨励金支給事業の趣旨及び目的について
・国際交流センター及び国際交流協会の施設及び活動について
・国際交流などのボランティア活動への参加について
・留学生情報提供 (滞在生活や社会人として必要となることへのアドバイス、日本で就職した先輩の話)
・留学生交流会 (グループワーク)

(4) 留学生による川崎についての調査と発表、冊子の作成

(調査目的) 来年以降それぞれの国から留学してくる留学生への手紙・伝言として、テーマを設定し、グループ毎に調べる。

(発表) 事業名 : 留学生と交流する会

日時：平成 30 年 10 月 27 日（土）午前 11 時 30 分～午後 3 時 30 分
 （冊子の作成）グループ毎に調べた内容を「バトンパス これから川崎にくる留学生へのメッセージ」と題した冊子としてまとめた。来年度の外国人留学生修学奨励金受給生に配布

(5) ミニ「留学生との交流会」の開催

- （趣旨）修学奨励金統合事業の最後の締めくくりとして、交流会を開催。
- （日時）平成 31 年 3 月 16 日（土）午後 0 時 30 分～1 時 45 分
- （場所）川崎市国際交流センター 特別会議室前ロビー
- （内容）外国人留学生修学奨励金事業の近年の取り組み
 日本での就職活動の経験談
 留学生による楽器（ピアノ、バイオリン、ギター、二胡）演奏
 交流タイム

Ⅲ 民間国際交流団体及びボランティアの育成事業

■7 民間交流団体補助金の交付事業

(1) 民間交流団体国際交流事業補助金の交付（1-5）

（目的）市内の民間交流団体が行う国際交流事業を支援し、民間レベルでの国際交流活動を促進するため、補助金を交付した。

（対象となる団体）

- ア 団体の事務所が川崎市内にあり、主たる活動の場が川崎市内であること
- イ 団体の事業活動は、一般市民を対象とすること
- ウ 代表者、副代表者及び役員等、団体の主たる構成員が川崎市内在住、在勤または在学者であること
- エ 原則として 5 年以上の活動実績があること
- オ 団体の運営に際し、目的、組織、代表者等について必要事項の定めがあること
- カ その他会長が特に認めるもの

（交付団体・内容等）

合計 440,000 円

	団体名	事業名・実施予定日	金額
海外 プログラム	NPO 法人川崎・富川-日韓美術 交流会	第 11 回川崎・富川-日韓美術交流こども 展 7 月 13 日（金）～7 月 16 日（月・祝）	100,000
	株式会社 川崎フロンターレ	日越友好 45 周年記念 U-13 国際親善トー ナメント in ダナン 7 月 25 日（水）～7 月 30 日（月）	70,000
	一般社団法人魂刀流志伎会	宜蘭国際児童民族芸能&民族ゲームフ ェスティバル 8 月 2 日（木）～8 月 13 日（月）	160,000

	一般社団法人グローバル文化協働支援センター	川崎ベトナム相互理解親善交流～ダナン越日交流フェスティバル 2018 参加とホーチミン市 NEW EDUCATION の視察 7月24日(火)～7月30日(月)	90,000
国内プログラム	NPO 法人きもの文化歴史風俗研究会	第37回きもの文化活動歴史へのご招待～世界の伝統芸能と日本の歴史 11月25日(日)	20,000

※国内プログラムで決定していた1団体は、諸事情により辞退。

(2) 国際交流民間団体の育成、支援 (1-5)

川崎市内の国際交流民間団体により組織された「かわさき国際交流民間団体協議会」に対し、その運営及び活動の支援を行った。

ア かわさき国際交流民間団体協議会の登録

国際交流民間団体の登録数…………… 60 団体 (平成31年3月末現在)

イ かわさき国際交流民間団体協議会への活動支援

(ア) 会議の開催

総会 日時 平成30年4月21日(土) 午前10時～午後0時30分

場所 川崎市国際交流センター 団体活動ルーム

内容 ・平成29年度事業報告 (議案第1号)
 ・平成29年度決算・会計監査報告 (議案第2号)
 ・平成30年度事業計画について (議案第3号)
 ・平成30年度予算について (議案第4号)
 ・役員等の改選について (議案第5号)
 ・運営委員の選出

運営委員会

第1回運営委員会 平成30年4月21日(土)

第2回運営委員会 平成30年4月26日(木)

第3回運営委員会 平成30年9月3日(月)

(イ) インターナショナル・フェスティバル in カワサキ (再掲)

(名称) 2018 インターナショナル・フェスティバル in カワサキ

(日時) 平成30年7月8日(日) 午前10時～午後4時30分

(会場) 川崎市国際交流センター

(組織等) 主催：かわさき国際交流民間団体協議会、公益財団法人川崎市国際交流協会

実施：インターナショナル・フェスティバル実行委員会

(実行委員会) 第1回実行委員会 平成30年4月21日(土)

第2回実行委員会 4月26日(木)

第3回実行委員会 5月21日(月)

第4回実行委員会 6月12日(火)

第5回実行委員会 7月18日(水)

第6回実行委員会 9月3日(月)

(ウ) バックステージ・ボランティア養成講座

第1回 イベントの企画運営と音響・照明・技術

(日時) 平成30年8月12日(日) 午前10時~12時

(講師) あさおサウンド&ヴィジョン

第2回 イベント・舞台の作り方

(日時) 平成30年9月1日(土) 午前10時~12時

(講師) かわさき国際交流民間団体協議会

第3回 舞台装置を考える

(日時) 平成30年9月8日(土) 午前10時~12時

(講師) かわさき国際交流民間団体協議会

第4回 舞台をつくる

(日時) 平成30年9月15日(土) 午前10時~12時

(講師) かわさき国際交流民間団体協議会

第5回 地球市民講座「日本とキルギス友好コンサート」の準備・運営・片付けを实践

(日時) 平成30年9月24日(月・祝) 午前10時~午後5時

第6回 魅惑の音楽紀行の準備・運営・片付けを实践

(日時) 平成30年9月27日(木) 午後5時~9時

(エ) 地球市民講座(1-1)(再掲)

「キルギス障害者支援の活動に学ぶ 日本とキルギス友好コンサート」

(日時) 平成30年9月24日(月祝) 午後2時~4時

(オ) かわさき国際交流民間団体協議会ニュースの発行

第31号(平成30年4月1日発行)

第32号(平成30年9月1日発行)

第33号(平成31年1月1日発行)

ウ 各種事業の共催及び後援による活動支援

国際交流団体等からの申請により、当該団体の活動を支援した。

共催: 7事業、後援: 31事業、協力: 2事業

■8 ボランティア活動推進事業

(1) ボランティア活動支援(1-11)

協会等が実施する事業に対し、あらかじめボランティアとして登録した市民等が通訳・翻訳などの活動を行うことにより、市民レベルでの国際交流の促進を図る。

ア ボランティア登録

各種ボランティア登録総数 1,248個人・家庭(重複を含む平成31年3月31日現在)

(内訳)

(ア) 通訳・翻訳ボランティア	373名 (26言語)
(イ) ホームステイボランティア	192家庭
(ウ) ホームビジットボランティア	114家庭
(エ) 日本語講座ボランティア	93名
(オ) 国際理解教育支援ボランティア	76名
(カ) 一般ボランティア	331名
(キ) 保育ボランティア	35名
(ク) 編集ボランティア	15名
(ケ) やさしい日本語ボランティア	19名
(ケ) 上記の内、災害ボランティアへの協力者	316名

イ ボランティアの活動状況

(ア) 通訳	延べ 42名	34件
(区役所等外国人相談通訳派遣事業を含む)		
(イ) 翻訳	延べ 159名	62件
(ウ) ホームステイ	受入れ人数 36名	受入れ家庭 26家庭
(エ) ホームビジット	受入れ人数 25名	受入れ家庭 23家庭
(オ) 日本語講座ボランティア	延べ 90名	
(カ) 一般ボランティア		
イベントおよび講座補助、季刊誌取材編集等 延べ 1331名 380件		

ウ 区役所等外国人相談通訳派遣事業

区役所や支所で、子育てや福祉にかかわる外国語の対応で通訳が必要な場合、事前の依頼で通訳ボランティアの派遣をし、外国人市民の生活を支える事業。

派遣する部署は区役所（保健福祉センター、地域みまもり支援センター）、支所（区民センター、保護課）になる。

（平成30年度より新規の公1ボランティア活動推進事業となった。）

4月	0件
5月	0件
6月	0件
7月	2件
8月	3件
9月	2件
10月	1件
11月	0件
12月	1件
1月	0件
2月	0件
3月	0件

合計	9 件
----	-----

(2) 国際理解教育支援 (1-11)

市内小・中学校における総合的な学習な時間の英語活動や国際理解教育へ外国人市民を派遣し、要請により学校へ民族衣装の貸し出しも行った。また、市内公的施設に、語学講師を派遣し、外国人市民の社会参画を支援した。

英語活動、国際理解教育、語学講座への講師派遣

市内小学校他 延べ 162 名 42 件

■ 処務事項

1 役員に関する事項

役員等の人数：理事 8 名、監事 2 名、評議員 7 名

2 役員名簿

(平成 31 年 3 月 31 日現在)

	氏 名	役 職 等
代表理事 会長	平尾 光司	昭和女子大学 名誉理事
代表理事 常務理事	北沢 仁美	公益財団法人川崎市国際交流協会 事務局長
理 事	宮島 喬	お茶の水女子大学 名誉教授
理 事	島田 潤二	川崎市全町内会連合会 会長
理 事	佐々木 重人	専修大学長
理 事	青木 茂夫	一般社団法人川崎市観光協会 専務理事
理 事	澄川 圭	弁護士
理 事	橋本 夏代	かわさき市民放送株式会社 代表取締役社長
監 事	内田 衛	川崎信用金庫 常勤理事 事務部長
監 事	小澤 裕司	東京地方税理士会 川崎南支部 副支部長

※第 4 期役員任期：平成 30 年度の評議員会で選任後、2 年以内に終了する事業年度のうち、最終のものに関する定時評議員会の終結の時まで

3 評議員名簿

(平成 31 年 3 月 31 日現在)

	氏 名	役 職 等
評議員	伊藤 博	モトスミ・ブレーメン通り商店街振興組合 理事長
評議員	高島 厚子	東京衣裳きもの学院 学院長
評議員	谷本 通安	日本ボーイスカウト連盟神奈川連盟川崎地区協議会 顧問
評議員	内藤 幸彦	川崎 JICA ボランティアの会 会長
評議員	山下 秀男	ライオンズクラブ国際協会 330-B 地区
評議員	吉田 聖子	公益社団法人日本語教育学会人材育成コーディネーター
評議員	ルース・ファロン	公益財団法人川崎市国際交流協会語学講座（英語）講師

※第 2 期評議員任期：平成 28 年度の定時評議員会で選任後、4 年以内に終了する事業年度のうち、最終のものに関する定時評議員会の終結の時まで

4 理事会の開催

(会場) 川崎市国際交流センター 特別会議室

会 議 名	審 議 及 び 議 決 事 項
第 1 回理事会 平成 30 年 5 月 22 日(火)	議決事項 議案第 1 号 平成 29 年度事業報告について

	議案第 2 号 平成 29 年度決算報告について 議案第 3 号 第 4 期役員候補者（案）について 議案第 4 号 平成 30 年度定時評議員会の招集について
第 2 回理事会 平成 30 年 6 月 6 日（水）	議決事項 議案第 1 号 公益財団法人川崎市国際交流協会会長の選定について 議案第 2 号 公益財団法人川崎市国際交流協会常務理事の選定について 議案第 3 号 平成 30 年度収支予算の補正について
第 3 回理事会 【書面決議】 平成 30 年 6 月 28 日（木）	議決事項 ・ 理事候補者を承認する件 ・ 定款第 34 条第 2 項を改正する件 ・ 平成 30 年度第 2 回評議員会（書面決議）の承認の件
第 4 回理事会 【書面決議】 平成 31 年 3 月 15 日（金）	議決事項 ・ 公益財団法人川崎市国際交流協会「役員等報酬規程」の会長の報酬基準を改正する件（平成 31 年 4 月 1 日施行）
第 5 回理事会 平成 31 年 3 月 19 日（火）	議決事項 議案第 1 号 平成 31 年度事業計画について 議案第 2 号 平成 31 年度収支予算について 議案第 3 号 平成 31 年度資金調達及び設備投資の見込みについて 議案第 4 号 平成 31 年度かわさき市民放送スポット契約について

5 評議員会の開催

（会場）川崎市国際交流センター 特別会議室

会 議 名	審 議 及 び 議 決 事 項
定時評議員会 平成 30 年 6 月 6 日（水）	議決事項 議案第 1 号 任期満了に伴う理事 7 名の選任について 議案第 2 号 任期満了に伴う監事 2 名の選任について 議案第 3 号 評議員 2 名の選任について 議案第 4 号 平成 29 年度決算報告について 議案第 5 号 役員等報酬規程の改正について
第 2 回評議員会 【書面決議】 平成 30 年 6 月 28 日（木）	議決事項 ・ 理事 1 名選任の件 ・ 定款第 34 条第 2 項を改正する件
第 3 回評議員会 【書面決議】 平成 31 年 3 月 15 日（金）	議決事項 ・ 公益財団法人川崎市国際交流協会「役員等報酬規程」の会長の報酬基準を改正する件（平成 31 年 4 月 1 日施行）